

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife Dinerborden Leem ø 27 cm - 6 Stuks

Inhoud van het product of de set

- 6x Dinerbord (Ø 27 cm per stuk).
- **Materiaal:** Aardewerk (Keramiek).
- **Afwerking:** Mat, Leemkleur.

Gebruiksaanwijzingen

- Uitsluitend bestemd voor het serveren van voedsel.
- Geschikt voor de **magnetron**.
- Geschikt voor de **oven**, tot een maximumtemperatuur van **180°C**.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- **Vaatwasserbestendig** (gebruik een mild afwasmiddel).
- Vermijd het gebruik van schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes.
- Stapel de borden voorzichtig om krassen en beschadigingen te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- De borden worden **heet** bij gebruik in de magnetron of oven, of bij het serveren van heet voedsel. Gebruik altijd bescherming (zoals ovenwanten) of wees voorzichtig bij het hanteren.
- Vermijd plotselinge, extreme temperatuurwisselingen (thermische schok) om barsten of breuk te voorkomen (bijv. van oven direct in koud water).
- Aardewerk is breekbaar. Wees voorzichtig met scherpe randen in geval van breuk.

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar vanwege het risico op breuk en scherpe scherven.

Afvoerinstructies

- Defecte of ongewenste borden (aardewerk) dienen te worden afgevoerd via het **restafval**. Ze zijn niet recyclebaar via de glas- of pmd-stroom.

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden (i.v.m. breekbaarheid en scherpe scherven).
- P103: Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.). Dit is inert aardewerken servies.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Dinner Plates Leem ø 27 cm - 6 pieces

Contents of the product or set

- 6x Dinner Plate (Ø 27 cm each).
- **Material:** Earthenware (Ceramic).
- **Finish:** Matte, Clay Colour (Leem).

User Instructions

- Intended exclusively for serving food.
- Suitable for the **microwave**.
- Suitable for the **oven**, up to a maximum temperature of **180°C (356°F)**.

Maintenance and Cleaning Instructions

- **Dishwasher safe** (use mild detergent).
- Avoid using abrasive cleaning agents or scouring pads.
- Stack the plates carefully to prevent scratches and damage.

Safety Instructions

- The plates become **hot** when used in the microwave or oven, or when serving hot food. Always use protection (such as oven mitts) or exercise caution when handling.
- Avoid sudden, extreme temperature changes (thermal shock) to prevent cracking or breakage (e.g., from oven directly into cold water).
- Earthenware is fragile. Be careful with sharp edges in case of breakage.

Age Restrictions

- This product is not suitable for children under 3 years due to the risk of breakage and sharp shards.

Disposal Instructions

- Defective or unwanted plates (earthenware) should be disposed of via **residual waste**. They are not recyclable through glass or plastic recycling streams.

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children (due to breakability and sharp shards).
- P103: Read these instructions before use.

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A). This is inert earthenware tableware.

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Essteller Leem ø 27 cm - 6 Stück

Inhalt des Produkts oder Sets

- 6x Essteller (Ø 27 cm pro Stück).
- **Material:** Steingut (Keramik).
- **Oberfläche:** Matt, Lehmfarben (Leem).

Gebrauchsanweisung

- Ausschließlich zum Servieren von Speisen bestimmt.
- Geeignet für die **Mikrowelle**.
- Geeignet für den **Backofen**, bis zu einer Höchsttemperatur von **180°C**.

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- **Spülmaschinenfest** (verwenden Sie mildes Spülmittel).
- Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln oder Scheuerschwämmen.
- Stapeln Sie die Teller vorsichtig, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Die Teller werden **heiß** bei Verwendung in der Mikrowelle oder im Backofen, oder beim Servieren von heißen Speisen. Verwenden Sie immer Schutz (wie Topflappen) oder seien Sie vorsichtig beim Handhaben.
- Vermeiden Sie plötzliche, extreme Temperaturwechsel (Thermoshock), um Risse oder Bruch zu verhindern (z. B. direkt vom Ofen in kaltes Wasser).
- Steingut ist zerbrechlich. Seien Sie im Falle eines Bruchs vorsichtig mit scharfen Kanten.

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist aufgrund des Risikos von Bruch und scharfen Scherben nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Entsorgungsanweisungen

- Defekte oder unerwünschte Teller (Steingut) sind über den **Restmüll** zu entsorgen. Sie sind nicht über den Glas- oder Wertstoffkreislauf recycelbar.

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (wegen Bruchgefahr und scharfer Scherben).
- P103: Vor Gebrauch Kennzeichnung lesen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.). Dies ist inertes Steingutgeschirr.

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Assiettes Plates Leem ø 27 cm - 6 pièces

Contenu du produit ou du lot

- 6x Assiette Plate (Ø 27 cm chacune).
- **Matériau:** Faïence (Céramique).
- **Finition:** Mat, Couleur Argile (Leem).

Instructions d'utilisation

- Destiné exclusivement au service des aliments.
- Compatible **micro-ondes**.
- Compatible **four**, jusqu'à une température maximale de **180°C**.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- **Lavable au lave-vaisselle** (utiliser un détergent doux).
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou des éponges à récurer.
- Empilez les assiettes avec précaution pour éviter les rayures et les dommages.

Consignes de sécurité

- Les assiettes deviennent **chaudes** lors de l'utilisation au micro-ondes ou au four, ou lors du service d'aliments chauds. Utilisez toujours une protection (comme des maniques) ou faites preuve de prudence lors de la manipulation.
- Évitez les changements de température extrêmes et soudains (choc thermique) pour prévenir les fissures ou la casse (par exemple, du four directement dans l'eau froide).
- La faïence est fragile. Soyez prudent avec les bords tranchants en cas de bris.

Restrictions d'âge

- Ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans en raison du risque de casse et de tessons tranchants.

Instructions d'élimination

- Les assiettes défectueuses ou non désirées (faïence) doivent être éliminées avec les **déchets résiduels**. Elles ne sont pas recyclables via les filières de verre ou de plastique.

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants (en raison de la fragilité et des tessons tranchants).
- P103: Lire ces instructions avant utilisation.

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A). Ceci est une vaisselle inerte en faïence.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit.
Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Piatti Piani Leem ø 27 cm - 6 pezzi

Contenuto del prodotto o del set

- 6x Piatto Piano (Ø 27 cm ciascuno).
- **Materiale:** Terraglia (Ceramica).
- **Finitura:** Opaca, Colore Argilla (Leem).

Istruzioni per l'uso

- Destinato esclusivamente al servizio di alimenti.
- Adatto al **microonde**.
- Adatto al **forno**, fino a una temperatura massima di **180°C**.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- **Lavabile in lavastoviglie** (utilizzare detergente delicato).
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o spugne abrasive.
- Impilare i piatti con cura per evitare graffi e danni.

Istruzioni di sicurezza

- I piatti diventano **caldi** se usati nel microonde o nel forno, o per servire cibi caldi. Utilizzare sempre una protezione (come guanti da forno) o prestare attenzione durante la manipolazione.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi ed estremi (shock termico) per prevenire crepe o rotture (ad esempio, dal forno direttamente in acqua fredda).
- La terraglia è fragile. Prestare attenzione ai bordi taglienti in caso di rottura.

Restrizioni di età

- Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni a causa del rischio di rottura e schegge taglienti.

Istruzioni per lo smaltimento

- I piatti difettosi o indesiderati (terraglia) devono essere smaltiti tramite i **rifiuti residui**. Non sono riciclabili attraverso i flussi di vetro o plastica.

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini (a causa della fragilità e delle schegge taglienti).
- P103: Leggere queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.). Questo è un servizio da tavola in terraglia inerte.

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Talerze Obiadowe Leem ø 27 cm - 6 sztuk

Zawartość produktu lub zestawu

- 6x Talerz Obiadowy (Ø 27 cm każdy).
- **Material:** Ceramika (Fajans).
- **Wykończenie:** Matowe, Kolor Gliny (Leem).

Instrukcja użytkowania

- Przeznaczone wyłącznie do serwowania żywności.
- Można używać w **mikrofalówce**.
- Można używać w **piekarniku**, do maksymalnej temperatury **180°C**.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- **Można myć w zmywarce** (używać łagodnego detergentu).
- Unikać stosowania ściernych środków czyszczących lub gąbek do szorowania.
- Ostrożnie układać talerze w stos, aby zapobiec zarysowaniom i uszkodzeniom.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Talerze stają się **gorące** podczas używania w mikrofalówce, piekarniku lub podczas serwowania gorących potraw. Zawsze używać ochrony (takiej jak rękawice kuchenne) lub zachować ostrożność podczas przenoszenia.
- Unikać nagłych, ekstremalnych zmian temperatury (szok termiczny), aby zapobiec pęknięciom lub stłuczeniu (np. bezpośrednio z piekarnika do zimnej wody).
- Ceramika jest krucha. Należy uważać na ostre krawędzie w przypadku stłuczenia.

Ograniczenia wiekowe

- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na ryzyko stłuczenia i ostrych odłamków.

Instrukcje utylizacji

- Wadliwe lub niechciane talerze (ceramika) należy utylizować jako **odpady resztkowe**. Nie nadają się do recyklingu w strumieniach szkła ani plastiku.

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi (ze względu na kruchość i ostre odłamki).
- P103: Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D). Jest to obojętna zastawa stołowa z fajansu.

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Platos Llanos Leem ø 27 cm - 6 unidades

Contenido del producto o juego

- 6x Plato Llano (Ø 27 cm cada uno).
- **Material:** Loza (Cerámica).
- **Acabado:** Mate, Color Arcilla (Leem).

Instrucciones de uso

- Destinado exclusivamente para servir alimentos.
- Apto para **microondas**.
- Apto para **horno**, hasta una temperatura máxima de **180°C**.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- **Apto para lavavajillas** (utilizar detergente suave).
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o estropajos.
- Apile los platos con cuidado para evitar arañazos y daños.

Instrucciones de seguridad

- Los platos se **calientan** cuando se usan en el microondas o en el horno, o al servir alimentos calientes. Utilice siempre protección (como guantes de cocina) o tenga precaución al manipular.
- Evite cambios de temperatura repentinos y extremos (choque térmico) para prevenir grietas o roturas (por ejemplo, del horno directamente a agua fría).

- La loza es frágil. Tenga cuidado con los bordes afilados en caso de rotura.

Restricciones de edad

- Este producto no es adecuado para niños menores de 3 años debido al riesgo de rotura y fragmentos afilados.

Instrucciones de eliminación

- Los platos defectuosos o no deseados (loza) deben eliminarse a través de los **residuos residuales**. No son reciclables a través de los flujos de vidrio o plástico.

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños (debido a la fragilidad y fragmentos afilados).
- P103: Leer estas instrucciones antes del uso.

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A). Esto es vajilla inerte de loza.

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Mattallrikar Leem ø 27 cm - 6 stycken

Setets innehåll

- 6x Mattallrik (Ø 27 cm vardera).
- **Material:** Lergods (Keramik).

- **Ytbehandling:** Matt, Lurfärg (Leem).

Användarinstruktioner

- Endast avsedd för servering av mat.
- Lämplig för **mikrovågsugn**.
- Lämplig för **ugn**, upp till en maximal temperatur på **180°C**.

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- **Maskindiskbar** (använd milt diskmedel).
- Undvik att använda slipande rengöringsmedel eller skursvampar.
- Stapla tallrikarna försiktigt för att förhindra repor och skador.

Säkerhetsinstruktioner

- Tallrikarna blir **heta** vid användning i mikrovågsugn eller ugn, eller vid servering av varm mat. Använd alltid skydd (som grytlappar) eller iaktta försiktighet vid hantering.
- Undvik plötsliga, extrema temperaturväxlingar (termisk chock) för att förhindra sprickor eller brott (t.ex. direkt från ugnen till kallt vatten).
- Lergods är ömtåligt. Var försiktig med skarpa kanter i händelse av brott.

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är inte lämplig för barn under 3 år på grund av risken för brott och skarpa skärvor.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Defekta eller oönskade tallrikar (lergods) ska kasseras som **restavfall**. De är inte återvinningsbara via glas- eller plastflöden.

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras utom räckhåll för barn (på grund av bräcklighet och skarpa skärvor).
- P103: Läs dessa instruktioner före användning.

Faroinformation (H-koder)

-
- Ej tillämpligt (E.T.). Detta är inert servis i lergods.

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.